



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 April 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят четвертая сессия

Пункт 128(а) повестки дня

Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке: Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

Добавление

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел отчет об исполнении бюджетной сметы Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года (A/54/707) и предлагаемую бюджетную смету СООННР на 12-месячный период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года (A/54/732). В ходе рассмотрения этих документов члены Консультативного комитета встретились с представителями Генерального секретаря и Главным административным сотрудником миссии, которые представили дополнительную информацию.

2. СООННР были учреждены Советом Безопасности в его резолюции 350 (1974) от 31 мая 1974 года для наблюдения за прекращением огня, в соответствии с призывом Совета, и контроля за выполнением соглашения о разъединении израильских и сирийских сил на первоначальный

период в шесть месяцев. С тех пор их мандат продлевался и корректировался Советом в последующих резолюциях, последней из которых является резолюция 1276 (1999) от 24 ноября 1999 года, в соответствии с которой мандат Сил был продлен до 31 мая 2000 года.

3. Консультативному комитету было сообщено о том, что за период с момента создания Сил до 31 декабря 1999 года государствам-членам были начислены долевые взносы на общую сумму в 1211,9 млн. долл. США и что общая сумма платежей составляет 1161,5 млн. долл. США, в связи с чем сумма невыплаченных взносов составляет 50,4 млн. долл. США.

4. Более того, по состоянию на 31 января 2000 года сумма кассовой наличности составляла 27,4 млн. долл. США. Консультативному комитету также было сообщено о том, что странам, предоставляющим воинские контингенты, было выплачено в общей сложности 118 301 440 долл. США за период с 1 декабря 1989 года по 30 апреля

1999 года и что им все еще причитается сумма в размере 9 071 716 долл. США за период с 1 мая по 31 декабря 1999 года.

Отчет об исполнении бюджетной сметы за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года

5. В отчете об исполнении бюджетной сметы (A/54/707) содержится информация об исполнении бюджетной сметы СООННР за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года. В нем также излагаются меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии в связи с финансированием СООННР.

6. В пункте 7 и таблице 1 отчета об исполнении бюджетной сметы указывается, что общий объем ресурсов, выделенных СООННР на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года, составляет 35 400 100 долл. США брутто (34 506 400 долл. США нетто), включая сумму в размере 1 756 200 долл. США, ассигнованную для перечисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира. Объем расходов равен 33 662 500 долл. США брутто (32 916 100 долл. США нетто), в связи с чем неизрасходованный остаток средств составляет 1 737 600 долл. США брутто (1 590 300 долл. США нетто), т. е. приблизительно 4,9 процента от ассигнованной суммы. В ответ на запрос Консультативному комитету было сообщено о том, что, согласно имеющимся данным, сумма непогашенных обязательств по состоянию на 31 декабря 1999 года составляла 13 316 672 долл. США. Из этой общей суммы 9 222 510 долл. США причитались правительствам, а 4 094 162 долл. США — неправительственным структурам.

7. Консультативный комитет отмечает, что экономия, полученная в течение отчетного периода, обусловлена главным образом наличием вакантных должностей для гражданского персонала, благоприятными удельными расценками, полученными в связи с приобретением автотранспортных средств по общесистемному контракту, благоприятными обменными курсами и сокращением объема закупок оборудования и предметов снабжения в связи с их частичным наличием на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия.

8. Консультативный комитет отмечает, что, согласно представленной информации, по статье «Расходы по гражданскому персоналу» получена экономия на общую сумму в 601 700 долл. США при сумме ассигнований в 5 553 900 долл. США. Это было обусловлено главным образом тем, что среднемесячная доля вакантных должностей в течение данного периода составляла 8 процентов по международному персоналу и 4 процента по местному персоналу, а также воздействием девальвации местной валюты на объем расходов по местному персоналу.

9. Также, согласно представленной информации, по статье «Автотранспорт» была получена экономия в размере 1 390 800 долл. США при сумме ассигнований в 4 550 500 долл. США. Консультативный комитет отмечает, что сумма в размере 1 274 000 долл. США была сэкономлена в результате получения оптовых скидок в связи с приобретением автотранспортных средств по общесистемному контракту и отказа от приобретения 27 автотранспортных средств, поскольку часть автотранспортных средств и запасных частей были переданы с Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи. Согласно имеющимся данным, дополнительная экономия по этой бюджетной статье обеспечена благодаря благоприятным обменным курсам, оказавшим воздействие на объем расходов по статьям «Авторемонтное оборудование», по которой получена экономия в размере 10 100 долл. США, «Горюче-смазочные материалы» (38 700 долл. США) и «Запасные части, ремонт и техническое обслуживание» (65 000 долл. США). Вследствие благоприятных обменных курсов была также получена экономия по статье «Служебные/жилые помещения» в размере 214 000 долл. США в силу меньшего объема расходов на эксплуатационные предметы снабжения и услуги, а также коммунальные услуги.

10. Вместе с тем, Консультативный комитет отмечает, что по статье «Расходы по военному персоналу» сообщается о возникновении дополнительных потребностей в размере 143 200 долл. США. Как указывается в пункте I приложения II к отчету об исполнении бюджетной сметы, это было обусловлено главным образом увеличением объема расходов на местах в течение

промежуточного четырехмесячного периода между сроком истечения старого контракта на поставку пайков и подписанием нового контракта по итогам конкурентных торгов. Комитет запросил дополнительную информацию, поскольку в случае Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) сообщается не о перерасходе средств, а о получении экономии в результате истечения старого контракта и подписания нового контракта. Комитету было сообщено о том, что ВСООНЛ располагают возможностями для хранения большего объема запасов, тогда как СОООНР в состоянии обеспечивать хранение лишь одномесечного запаса пайков. **Комитет выражает надежду на то, что в будущем планирование будет осуществляться достаточно заблаговременно для обеспечения планомерного перехода на новый контракт, что позволит избежать чрезмерных расходов.**

11. В пункте 9 отчета об исполнении бюджетной сметы указывается, что в связи с финансированием СОООНР Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии необходимо принять решение относительно использования неизрасходованного остатка средств в размере 1 737 600 долл. США брутто (1 590 300 долл. США нетто), образовавшегося за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года. **Консультативный комитет рекомендует зачесть государствам-членам их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств за указанный период в соответствии с порядком, который будет определен Ассамблеей.**

Предлагаемая бюджетная смета на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года

12. Смета расходов, представленная Генеральным секретарем в его докладе о предлагаемом бюджете СОООНР (A/54/732) на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, составляет 34 946 700 долл. США брутто (34 195 300 долл. США). Как указывается в пункте 2 и таблице 1 этого доклада, предлагаемые потребности отражают увеличение объема ресурсов на 5,1 процента по сравнению с суммой ассигнований в размере 33 247 500 долл. США на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года. Увеличение предлагаемого объема ресурсов обусловлено ростом потребностей по

статьям окладов международного и местного персонала и общих расходов по нему, служебных и жилых помещений, а также автотранспорта; оно компенсируется сокращением объема расходов по статьям «Связь» и «Прочее оборудование».

13. По статье «Расходы по военному персоналу» предусматривается сокращение расходов на 35 200 долл. США по сравнению с суммой ассигнований на 1999–2000 годы в размере 18 781 500 долл. США. Как указывается в пункте 1 приложения I.C к докладу о предлагаемом бюджете, сокращение потребностей предусмотрено по статье «Суточные участников миссии» в связи с заключением новых контрактов на поставку «от двери до двери», благодаря чему сократились потребности в поездках военнослужащих контингентов для приема поступающих грузов. В пункте 21 доклада указывается, что, за исключением правительства Японии, с правительствами стран, предоставляющих войска для СОООНР, пока не подписано никаких соглашений относительно принадлежащего контингентам имущества. Консультативному комитету было дополнительно сообщено о том, что был подписан меморандум о взаимопонимании, предусматривающий возмещение расходов по семи автотранспортным средствам по ставкам аренды, включающим обслуживание. Вместе с тем, ставки аренды с обслуживанием применяются в бюджетных целях по отношению ко всему имуществу СОООНР, принадлежащему контингентам.

14. Консультативному комитету было сообщено о том, что, как и в случае ВСООНЛ, помимо нежелания стран, предоставляющих воинские контингенты для этих двух миссий, заключать новые соглашения относительно принадлежащего контингентам имущества, еще один фактор, препятствующий ускорению процесса изменений, связан с тем, что большая часть имущества принадлежит Организации Объединенных Наций. Замена этого имущества новым имуществом в соответствии с новыми соглашениями требует проведения интенсивных обсуждений и переговоров с соответствующими странами, предоставляющими воинские контингенты.

15. Предусматриваемые по статье «Расходы по гражданскому персоналу» ассигнования на сумму 5 158 000 долл. США отражают их увеличение на

147 700 долл. США по сравнению с нынешней суммой ассигнований. Штатное расписание Сил включает в общей сложности 125 должностей (38 должностей международного и 87 должностей местного персонала), в том числе 2 дополнительные должности (1 должность класса С-3 для сотрудника по бюджетным вопросам в Административной службе и 1 должность категории общего обслуживания в Секции электронной обработки данных), о которых говорится в пунктах 27 и 28 бюджетной сметы. **Консультативный комитет рекомендует согласиться с этим предложением.**

16. Консультативный комитет далее отмечает, что при определении потребностей в должностях не была учтена доля вакансий и что увеличение потребностей по этой статье частично обусловлено 5-процентным увеличением окладов местного персонала с 1 марта 1999 года, как об этом говорится в пунктах 3 и 4 приложения I.C к бюджетной смете. Комитету было дополнительно сообщено о том, что по состоянию на 31 декабря 1999 года из 36 международных и 87 местных утвержденных должностей было заполнено 28 и 84 должности, соответственно, в результате чего доля вакантных должностей составляла 23 процента по должностям международного и 3,5 процента — по должностям местного персонала.

17. Консультативный комитет напоминает о том, что в своем предыдущем докладе (A/53/895/Add.1) он затронул вопрос об использовании сотрудников, назначаемых в миссию, и указал, что, согласно представленной ему информации, среди персонала ВСООНЛ, СООННР, Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия, Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре или Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, поскольку они считаются установленными местами службы, не имеется сотрудников, набранных в соответствии с правилами серии 300. Комитет также отметил, что в ответ на соответствующий запрос он был информирован о том, что никаких факторов оперативного порядка, которые препятствовали бы набору сотрудников в соответствии с правилами серии 300, не существует. Комитет запросил дополнительные данные по этому вопросу и был информирован представителем Управления

людских ресурсов о действующих в настоящее время процедурах в отношении использования контрактов на ограниченный срок, которые предоставляются в рамках двух экспериментальных программ (одна осуществляется в Организации Объединенных Наций, а другая — в Программе развития Организации Объединенных Наций), утвержденных Комиссией по международной гражданской службе (КМГС) и одобренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 52/216 от 22 декабря 1997 года (см. также пункт 25 всеобъемлющего доклада Комитета о финансировании операций по поддержанию мира, A/54/841). Комитет отмечает, что КМГС планирует продолжить рассмотрение вопроса о назначениях на ограниченный срок на своей летней сессии в этом году с учетом опыта, накопленного к настоящему времени в рамках осуществления этих двух экспериментальных программ.

18. Как показано в приложении I.A к докладу о предлагаемом бюджете, сумма ассигнований, предусмотренная для покрытия оперативных расходов, увеличивается с 8 722 800 долл. США в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года до 10 240 600 долл. США в рассматриваемый период, т.е. на 17,4 процента. В этой связи Консультативный комитет обращает внимание на увеличение расходов по статье «Служебные/жилые помещения» на 30 800 долл. США по сравнению с суммой в размере 1 492 900 долл. США, ассигнованной на текущий период 1999–2000 годов. Более того, в пункте 17 доклада о предлагаемом бюджете указывается, что новой приоритетной задачей миссии является устранение экологических последствий деятельности Сил и их пребывания в районе операций. Как дополнительно указывается в приложении I.C (пункт 8) и приложении II.C, в бюджетной смете впервые предусматриваются единовременные ассигнования в размере 200 000 долл. США на покрытие расходов, связанных с удалением отходов жизнедеятельности человека и мусора Сил, а также приобретением соответствующих учебных материалов. В ответ на соответствующий запрос Комитету было сообщено о том, что в настоящее время проводится исследование для определения наиболее эффективного метода осуществления природоохранной деятельности. **Мнения и рекомендации Комитета относительно выделения на нынешнем этапе ассигнований на**

природоохранную деятельность на специальной основе содержатся в пункте 45 его всеобъемлющего доклада (A/54/841).

19. По статье «Автотранспорт» на период 2000–2001 годов предлагается выделить дополнительно 1 794 900 долл. США по сравнению с суммой в 4 025 700 долл. США, ассигнованной в предыдущем бюджетном периоде. Сметой предусматривается выделение единовременных ассигнований в размере 3 950 843 долл. США для замены 39 автотранспортных средств и закупки 50 дополнительных автотранспортных средств специального назначения. Предлагаемое увеличение ассигнований по статье «Предметы снабжения и услуги» на 51 500 долл. США по сравнению с ассигнованной суммой в размере 1 315 900 долл. США обусловлено проводкой расходов на услуги по контрактам по другому разделу, как об этом говорится в пункте 13 приложения I.C.

20. В бюджетной смете предлагается несколько сократить объем оперативных расходов по таким статьям, как «Связь», по которой предусматриваются ассигнования в размере 481 700 долл. США по сравнению с ассигнованиями в размере 625 300 долл. США в предыдущем периоде, и «Прочее оборудование», по которой предусматриваются ассигнования в размере 866 200 долл. США по сравнению с суммой в 1 103 000 долл. США в предыдущем периоде.

21. Информация о сметных расходах Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП) на оказание прямой помощи СОООНП приводится в приложении III к бюджетной смете. В этом отношении Консультативный комитет отмечает, что сумма связанных с этим расходов в течение двухгодичного периода с 1 января 2000 года по 31 декабря 2001 года составляет 8 382 400 долл. США по сравнению с суммой в 8 903 300 долл. США, выделенной на период с 1 января 1998 года по 31 декабря 1999 года.

22. Консультативный комитет также напоминает о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 53/226 от 8 июня 1999 года просила Генерального секретаря по рекомендации Комитета (A/53/895/Add.1, пункт 14) зачесть государствам-членам на поэтапной основе в течение трех лет

чистый остаток средств в размере 13,6 млн. долл. США, удержанных в связи с приостановлением действия положения 4.3 Финансовых положений Организации Объединенных Наций. В соответствии с положениями той же резолюции в ходе пятьдесят третьей сессии Ассамблеи государствам-членам была зачтена сумма в размере 5,6 млн. долл. США. Комитет отмечает, что, согласно пункту 31 бюджетной сметы, Генеральный секретарь предлагает зачесть государствам-членам в ходе пятьдесят четвертой сессии сумму в размере 4 022 162 долл. США с учетом нынешнего состояния денежной наличности Сил и зачесть им оставшиеся средства в размере 4 млн. долл. США в ходе пятьдесят пятой сессии (2001 год) с учетом состояния денежной наличности СОООНП в период проведения сессии. **Комитет рекомендует согласиться с этим предложением.** Комитет далее отмечает, что в пункте 7 своей резолюции 53/226 Ассамблея просила Генерального секретаря ускорить процесс улучшения условий работы местного персонала Сил. Этот вопрос и меры, принятые администрацией СОООНП, освещаются в пунктах 32–34 бюджетной сметы.

23. В пункте 3 доклада о бюджете излагаются меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии в связи с финансированием СОООНП. **Консультативный комитет рекомендует одобрить предложение Генерального секретаря о том, чтобы Ассамблея ассигновала сумму в размере 34 946 700 долл. США брутто (34 195 300 долл. США нетто) на 12-месячный период, начинающийся 1 июля 2000 года, которая будет начислена в виде взносов из расчета 2 912 225 долл. США брутто (2 849 608 долл. США нетто) в месяц при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Сил на период после 31 мая 2000 года.** Комитет также рекомендует зачислить государствам-членам в ходе пятьдесят четвертой сессии Ассамблеи сумму в размере 4 022 162 долл. США, представляющую собой оставшуюся часть чистого остатка средств, находящегося на специальном счете для СОООНП, в соответствии с положениями пункта 13 резолюции 53/226.